

OBER LAUSITZER KURIER

Anzeigenaufnahme
03591/48170

Samstag, 14. Februar 2026

50.673 verteilte Exemplare

Nr. 7/37. Jahrgang

Lokalausgabe BIW - KM



Andreas Frister (rechts) und Karsten Richter sind langjährige Weggefährten von Jens Hackel – als Lehrer, Schüler und Freunde.

Ein Seiltänzer in der kleinen Narrenstadt

Mit der gegenwärtigen Sonderausstellung in der Carl-Lohse-Galerie wird an den Künstler Jens Hackel (1966-2011) erinnert. Eine späte Würdigung, die ihm zu Lebzeiten oft versagt blieb.

Bischofswerda. Rätselhafte Wesen mit dämonenhaften Köpfen, weit geöffneten Augen, spitzen Nasen und Mündern, die an Edvard Munchs berühmtes Gemälde „Der Schrei“ erinnern. Eine der Gestalten formt mit ihren Armen – oder sind es Flügel? – ein Herz. Darin ruht der Kopf eines Mannes, der sich inmitten dieser albraumhaften Szenerie offenbar geborgen fühlt. Jens Hackel wäre am 15. Januar 60 Jahre alt geworden. Doch bereits in der Nacht vom 13. zum 14. März 2011 schied

der Bischofswerdaer Künstler freiwillig aus dem Leben. War das Bild „Selbst im Januar“ aus dem Jahre 2006 bereits ein früher Vorbote seiner Todesschreck? Dies bleibt eine Frage der Interpretation und der Spekulation, die sich jeder Besucher der aktuellen Sonderausstellung in der Carl-Lohse-Galerie selbst beantworten muss.

Andreas Frister und Karsten Richter sind langjährige Weggefährten von Jens Hackel. Der eine begleitete ihn als Lehrer, der andere als Schüler, beide als Freunde.

„Jens Hackel habe ich kennen gelernt, als ich 15, 16 Jahre alt war. Das war 1991/92, als ich selbst versuchte, mich kreativ zu betätigen. Ich habe Kontakt zu ihm gefunden und er stand mir tatkräftig zur Seite“, erklärt

[weiter im Innenteil](#)

Aktuell im Innenteil

Kamenz
Früherer OB Roland Dantz trägt sich ins Goldene Buch ein

Großröhrsdorf
Stadt positioniert sich zur geplanten 380kV-Freileitung

Wiesa
Im Kostümfundus kann man aus fast 2000 Stücken wählen

Nichts als Ärger mit dem Aufzug

Bischofswerda. Die Freude währte nur kurz: Nur zwei Tage nach der Inbetriebnahme der neuen Aufzüge am Bischofswerdaer Bahnhof waren diese schon wieder ausgefallen. Hatte sich die Deutsche Bahn AG erst am Dienstag der Vorwoche für ihre 10-Millionen-Investition in die Verkehrsstation gefeiert, so folgte am Donnerstag bereits die Ernüchterung. Am Montag dieser Woche folgte der Supergau: Eine Gruppe von Jugendlichen blieb mit dem Aufzug stecken und musste von der Feuerwehr befreit werden, wie das News-Portal RocciPix berichtete. Dienstagabend funktionierte die tückische Technik wieder, aber niemand kann zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses vorhersagen, ob das auch bei Erscheinen dieser Ausgabe noch so sein wird. (UM)



Das Symbol, das man sonst als Einfahrverbot kennt, ist nun bei den Reisenden schon wohl bekannt.

Gesellschaft



Engagementpreis für Zusammenarbeit über Ortsgrenzen
Foto: Valtenbergwichtel e.V.

Junge Macher ausgezeichnet

Wilthen. Im Jugendhaus Wilthen ist jetzt der Jugendengagementpreis verliehen worden. Ausgezeichnet wurden die Jugendvertretungen aus Schmölln-Putzkau, Wilthen und Neukirch/Lausitz. Der Preis würdigte ihr gemeinsames Engagement für das Gemeinwohl und die nachhaltige Entwicklung. Besonders hervorgehoben wurde die konstruktive Zusammenarbeit der drei Gruppen über ihre Ortsgrenzen hinweg. Sie setzen sich gemeinsam für einen besseren Austausch zwischen den Gemeinden ein. Zur Feier waren auch die Bürgermeister Michael Herfort und Achim Wünsch gekommen. Sie lobten den Einsatz der jungen Menschen für die Region. Die Jugendvertretungen haben sich durch gemeinsame Projekte vernetzt und Erfahrungen ausgetauscht. Sie haben auch konkrete Vorschläge gemacht, wie Jugendbeteiligung vor Ort gestärkt werden kann. Mit dem Preis will das Netzwerk für Kinder- und Jugendarbeit e.V. junge Akteure weiter motivieren. Er soll die Bedeutung der Mitsprache junger Menschen in kommunalen Angelegenheiten sichtbar machen.

Sport

Rödertalbienen mit Heimsieg

Großröhrsdorf. Die Handballerinnen des HC Rödertal haben ihr erstes Heimspiel der Rückrunde gewonnen. Mit einem 31:26 (15:14) besiegten sie den SV Werder Bremen. Vor 531 Zuschauern behaupteten sie damit den dritten Tabellenplatz. Die erste Halbzeit gestaltete sich schwer, gegen die schnellen Bremerinnen hatte die Abwehr Probleme. Erst kurz vor der Pause gingen die Bienen in Führung. Nach einer deutlichen Halbzeitansprache startete das Team konzentrierter in die zweite Spielhälfte. Eine starke Phase mit guter Ab-

wehr und Torhüterin Ann Rammer brachte einen 30:21-Vorsprung. In den letzten acht Minuten ließ die Konzentration jedoch nach, der Gegner verkürzte auf 31:26. Trotz des Sieges zeigte sich Coach Maike Daniels mit der unkonstanten Leistung nicht vollständig zufrieden. Nächster Gegner ist am Samstag der VfL Waiblingen.

Am Samstag, 14. Februar, 18.30 Uhr erwartet die Mannschaft von Chefcoach Maike Daniels die Tigers vom VfL Waiblingen. Für den HC Rödertal ist es Teil zwei des Heimspiel-Triples.



Dritter Tabellenplatz nach Sieg gegen Bremen
Foto: Julien Marius Krüger/HC Rödertal

Fußballtalente starten durch

Kamenz. Kamenz/Wittichenau. Zwei Nachwuchstalente aus der Region beginnen ihren Weg an sächsischen Leistungszentren. Margareta Marchl wechselt ins Leistungszentrum von RB Leipzig. Avraam Egiazarian schließt sich dem Nachwuchsleistungszentrum des Chemnitzer FC an. Beide erhielten die Empfehlung des Sächsischen Fußballverbandes aufgrund starker Leistungen. Ihre ersten fußballerischen Schritte machten sie in Vereinen in Kamenz und Wittichenau. Über den JFV ONFA Kamenz spielten sie später in höherklassigen Ligen. Durch Kreis- und Regionalauswahlen gerieten sie in den Fokus der Leistungszentren. Nun können sie Schule und Fußball auf höchstem Niveau verbinden. Ein Dank gilt auch den Familien und Förderern.



Talente verabschiedet: Der nächste Schritt zum großen Fußball
Foto: Westlausitzer Fußball Verband e.V.

Verkehr

Umleitung wegen Radwegebau

Fischbach/Großharthau. Seit Beginn der Woche ist die B 6 zwischen Fischbach und Großharthau voll gesperrt.

Die Maßnahme dient Baumfällungen, um Platz für einen umgekehrten Radweg zu schaffen.

Die Arbeiten sollen voraussichtlich bis zum 20. Februar abgeschlossen sein. Während der Sperrung wird der Verkehr ab Ortsausgang Bischofswerda über die B 98 und S 156 nach Neustadt/Sachsen und an-

schließend weiter auf der S 159 über Stolpen bis zum Kreisverkehr Fischbach umgeleitet. Verkehrsteilnehmer aus Richtung Dresden nutzen die Umleitung in umgekehrter Richtung. Anwohner und Verkehrsteilnehmer werden um Verständnis für die Einschränkungen gebeten. Eine unsichtige Fahrweise auf der Umleitungsstrecke ist erforderlich. Der eigentliche Baubeginn des Radweges wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

Freizeit

Feuer und Amboss für junge Hände

Bischofswerda. Das Kinder- und Jugendarbeit-Netzwerk Bischofswerda bietet einen kostenlosen Schmiedekurs an. Er richtet sich speziell an Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 15 und 23 Jahren.

Das besondere Angebot wird komplett durch Spenden finanziert. Es findet regelmäßig jeden Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Kreativ-Werkstatt statt.

Das Kursformat wird noch mindestens für die nächsten drei

Monate fortgeführt.

Ziel ist es, einen praxisnahen Einblick in das traditionelle Handwerk zu ermöglichen. Aktuell gibt es noch freie Kapazitäten für Interessierte. Eine vorherige Anmeldung per E-Mail unter wir@kjunetzwerk.de ist für die Organisation erforderlich.

Das Projekt schlägt eine Brücke zwischen historischem Handwerk und junger Generation. Es bietet eine kreative und handfeste Freizeitalternative.

Städtisches



Die in Rede stehenden Flächen schließen sich unmittelbar an den vorhandenen Bauhof-Standort an.

Flächenkauf für Bauhoferweiterung

Pulsnitz. Die Stadt Pulsnitz will ihren Bauhof erweitern. Diesem Ziel dient der Ankauf zweier Grundstücke, den der Stadtrat auf einer seiner jüngsten Sitzungen beschlossen hat. Diese schließen sich unmittelbar an den vorhandenen Standort an der Siegesbergstraße an. „Der Bauhof der Stadt Pulsnitz ist derzeit über mehrere Standorte verteilt“, heißt es in der Bechlussvorlage.

Und weiter: „Während der Hauptstandort mit den Funktionsräumen und Werkstatt an der Siegesbergstraße gelegen ist, befindet sich die Lagerhalle für

das Streugut insbesondere für das Streusalz am Polzenberg in direkter Nähe zur Wohnbebauung. Dabei handelt es sich um eine ehemalige Lagerhalle des VEB Segelflug ... in einem dem Alter entsprechenden Zustand. Darüber hinaus ist

am Standort Siegesbergstraße eine Fläche von ca. 1.200 m² als Lagerfläche gepachtet.“ Mit dem Kauf der beiden Grundstücke könnte der Bauhof an einem

Standort zentralisiert werden, die bisherige Außenstelle am Polzenberg als Wohnungsbaufläche erschlossen werden.

(UM)

Fahrzeugmarkt und Zubehör

Fahrzeugverkäufe

BARANKAUF von PKW und LKW
für den EXPORT,
auch UNFALL und DEFECT!

**Mobil 01 77/8 99 47 31
oder 0 3578/7 84 29 29**

**AUTOSCHNÄPPCHENMARKT
BAUTZEN** Autos ab 1.000 bis 20.000 €
- Finanzierung möglich - werkstattgeprüft
KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen,
Tel.: 03591/27 19 01 o. 0162/499 72 26

11747001_001826

Fahrzeuggesuche

**BARANKAUF FÜR EXPORT!
Eldor Automobile**

Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder
Tel. 03578/78 47 78

11746401_001826

Autohandel Bischofswerda
Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt
Tel.: 0178/1542207
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

**OBER
LAUSITZER
KURIER**

11984501_001826

Allzeit Gute Fahrt
wünscht Ihr ...

Mietgesuche

Wohnhäuser

Wohnungen

Verk. Massives EFH (728 m²) Raum
Zittau, BJ 1973 (Ölheizung) Pr. n. Ver-
einbarung. Unter 035841/604912.

Rentner-Ehepaar sucht auf diesem
Weg 1 bis 2 Raum-Wohnung, Erd-
geschoss od. 1. Stock, mit Ofen
oder/und Kaminofen-Heizung. Bitte
alles anbieten, von privat, Zuschr., un-
ter LN 119 953 an OLK/NSK, Karl-
Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Immobilienangebote

Ca. 700 m² Bauland in Spitzkunners-
dorf (Pr. 45.000 €) und 700 m² Bau-
land in Hainewalde (Pr. 48.000 €) zu
verkaufen. Erfragen unter 035 41/60 49 12.

11915101_001826

24 Stunden erreichbar!

Unsere Anzeigenannahme im Internet ist
24 Stunden am Tag - sieben Tage in der
Woche - für Sie erreichbar.

Kleinanzeigen in Ihrer Wochenzeitung:
preiswert & erfolgreich
Jetzt online noch einfacher aufzugeben!
www.Alles-Lausitz.de

OBERLAUSITZER KURIER

Stellenmarkt & Bildung

In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz?

Mit einer Stellenanzeige im
Oberlausitzer Kurier erreichen
Sie die richtigen Teamplayer!

Unsere Anzeigenprofis
helfen Ihnen gern!

**OBER
LAUSITZER
KURIER**

0 3591 / 48 17-0
anzeigen@LN-Verlag.de

Designed by Freepik



KOMMEN SIE INS TEAM!

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Rauschwitz • Großröhrsdorf • Oßling • Siebitz
- Königsbrück • Frankenthal • Elstra • Neukirch

Weitere offene Bezirke finden Sie unter www.ZustellTeam.de.

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.zustellteam.de/interesse oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen Sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansage.

ZustellTeam.de

BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen.

Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatz-
verdienst, andere schätzen die Bewegung an der frischen
Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung
oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Designed by Freepik



Bewerberformular

LN Zustellung & Service UG (haftungsbeschränkt) • Karl-Marx-Str. 11
02625 Bautzen • Tel. (0 35 91) 48 17 15 • Fax (0 35 91) 48 17 99
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

11745201_001826

Umwelt

Freiwillige Arbeit für die Heide

Königsbrück. Die Verwaltung
der Naturschutzgebiete Königs-
brücker Heide und Gohrisch-
heide sucht Verstärkung. Ab
September 2026 werden zwei
engagierte junge Erwachsene
für ein Freiwilliges Ökologisches
Jahr (FÖJ) gesucht. Die
Stellen sind in Königsbrück und
Zeithain angesiedelt.

Bewerben können sich Inter-
essierte im Alter von 18 bis 26
Jahren. Sie sollten Freude an der
Arbeit in einer beeindrucken-
den Naturkulisse haben. Die
Aufgaben während des Freiwilli-
genjahres sind vielseitig und
abwechslungsreich. Sie reichen
von organisatorischer Arbeit im

Büro bis hin zu praktischen Ein-
sätzen in der Natur. Dazu zäh-
len die Vorbereitung von Ver-
anstaltungen oder der Kassen-
dienst in der Besucherinforma-
tion. Die Freiwilligen lernen den
Arbeitsalltag in der Natur-
schutzgebiete verwalten kennen.
Das FÖJ dient der berufli-
chen Orientierung und der per-
sönlichen Weiterentwicklung.
Es bietet eine einmalige Chan-
ce, ein Jahr lang intensiv für den
Naturschutz zu wirken. Bewer-
bungen sind über die offizielle
FÖJ-Website möglich. Für spezielle
Frage zur Stelle steht die
Verwaltung per Telefon oder E-
Mail zur Verfügung.

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



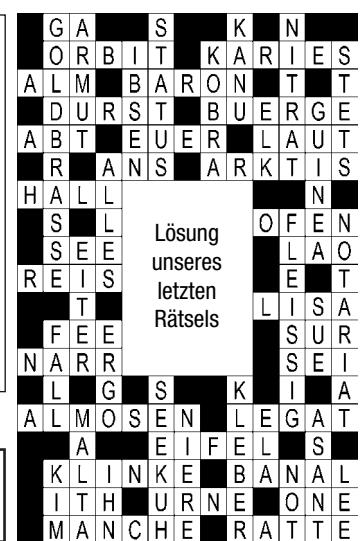
06./07./08. Messe- und Veranstaltungspark Löbau
März 2026 Beginn: 20 Uhr/20 Uhr/18 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des
Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 11
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

11996301_001826

Gut informiert ins
Wochenende ...

**OBER
LAUSITZER
KURIER**



Professionelle Webseite für 47€
im Monat. Punkt. Ohne wenn und
aber! www.dieonlinemacher.net

11557601_001826



Ein Jahr Freiwilligendienst in der Heide Foto: NSG-Verwaltung

Freizeit

Kurs: Spielerische Ölmalerei

Schmochitz. Ein praxisorientier-
ter Malkurs lädt am **14. und
15. Februar** zum Experimentieren
ein. Veranstaltungsort ist
das Bildungsgut Schmochitz
St. Benno bei Bautzen. Unter
Leitung von Referent Günther
Scheer steht die Technik der Öl-
malerei im Mittelpunkt. Der
Workshop legt besonderen
Wert auf transparenten Farbauf-
trag und prozessorientiertes
Arbeiten.

Ziel ist ein spielerischer Zu-
gang zum eigenen schöpferi-
schen Prozess. Der Kurs bietet
Raum für künstlerisches Entde-
cken ohne Leistungsdruck. An-
meldungen sind direkt beim Bil-
dungsgut möglich.

Service

Naturbestattung entdecken

Kamenz. Im Februar bietet der
FriedWald Kamenz kostenlose
Waldführungen am **14. und 28.
des Monats**, jeweils 14.00 Uhr,
an. Interessierte müssen sich da-
für vorab anmelden. Während
des einstündigen Spaziergangs
erklären geschulte Förster das
Konzept der Baumbestattung.
Sie informieren über Grabar-
ten, Abläufe und die Kosten
einer naturnahen Bestattung.
Vorsorgende können direkt vor

Ort mögliche Bäume auswählen
und Fragen stellen. Die Füh-
rungen starten am Parkplatz-
Infopunkt im Lückendorfer
Weg. Da die Teilnehmerzahl be-
grenzt ist, empfiehlt sich eine
zeitnahe Buchung. FriedWald
ist ein bundesweit etablierter
und genehmigter Friedhofsträ-
ger mit fast 100 Standorten. Weite-
re Termine und die Kosten
einer naturnahen Bestattung
Vorsorgende können direkt vor

Service

Beratung beim Friedensrichter

Bischofswerda. Die Schieds-
stelle Bischofswerda informiert
über das nächste Beratungsangebot
des Friedensrichters.
Hans-Michael Pohlmann hält
seine nächste Sprechstunde am
Dienstag, **24. Februar**, ab. Das
kostenfreie Angebot findet von
17.00 bis 18.00 Uhr im Kleinen
Saal des Rathauses statt. Der
Friedensrichter bietet Bürgerin-

nen und Bürgern eine neutrale
Anlaufstelle zur außergerichtli-
chen Konfliktbeilegung. Inter-
essierte werden gebeten, vorab
einen Termin unter der Telefon-
nummer (0172) 3 70 15 18 zu
vereinbaren. Weitere Informa-
tionen zum Aufgabengebiet der
Schiedsstelle sind auf der Web-
site der Stadt Bischofswerda zu
finden.



Übrigens: Auch Ihre alte Haus-
tür kann ohne Beschädigung von
Mauerwerk, Tapeten oder Bodenbelägen in eine neue ge-
tauscht werden.

Wir beraten Sie gern über För-
dermöglichkeiten. Die Beratung
erfolgt vor Ort oder in unserer
Ausstellung.

perfecta

Das Zuhause für Renovierer.

• perfecta-Fenster
Lübecker Str. 77 • 01157 Dresden
Tel. 0351 427557
www.perfecta-fenster.de

11982201_001826

Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter



01904 Neukirch/Lausitz
Bautzener Str. 2
Tel. Tag & Nacht:
(035951) 34 92 00

Ihre Ansprechpartner:
Familie Riedel
www.schroeter-bestattungen.de

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an.

11742401_001826

Notdienste
für den Bereich
Bischofswerda/Kamenz
Bereich Bischofswerda
Ärzte
Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
erfragen Sie bitte über die
Rettungsleitstelle,
Tel.: 03571/19222 oder 116117.

Notfalltelefon
TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222
Kinder- und Jugendtelefon
Von Montag bis Samstag
14–20 Uhr kostenfrei unter
Tel.: 0800/1110333

Kinderärzte
Zentraler kinderärztlicher
Bereitschaftsdienst
Bereitschaftspraxis am
Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Wochenende,
Feiertage, Brückentage: 9–13 Uhr

Zahnärzte
Sprechzeiten von 9–11 Uhr
14./15.02.26
Sebnitz, Praxis Dr. med. A. Stork,
Rosenstr. 3, 035971/53065

Tierärzte
Bautzen und Umgebung
01805/843736
www.vetnotdienst.de

Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

14.02.26
Bischofswerda, Sonnen-Apotheke,
Carl-Maria-von-Weber-Str. 2,
03594/779010
15.02.26

Neustadt, Spitzweg-Apotheke,
Dresdner Str. 71, 03596/602030

16.02.26
Sebnitz, Marien-Apotheke,
Schandauer Str. 2, 035971/5960

17.02.26
Stolpen, Löwen-Apotheke,
Markt 2, 035973/24830

18.02.26

Bischofswerda, Regenbogen-
Apotheke, Belmsdorfer Str. 26,
03594/707620

19.02.26
Neustadt, Markt-Apotheke,
Böhmisches Str. 2, 03596/550970

20.02.26
Sebnitz, Hirsch-Apotheke,
Götzingerstr. 7, 035971/53737

Bereich Kamenz
Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
für den Bereich Großröhrsdorf/
Bretnig-Hauswalde/Pulsnitz/
Ohorn/Lichtenberg erfragen Sie
bitte über Tel. 116117.

Zahnärzte
Samstag/Sonntag/Feiertag
von 9–11 Uhr
14.02.26

Hoyerswerda, Praxis Dr. med.
S. Liebmann, August-Bebel-Str. 10,
03571/404071
15.02.26

Königsbrück, Praxis H. Schulze,
Dresdner Str. 2, 035795/47438

Tierärzte
Notdienste nur nach telefonischer
Anmeldung! Dienstwechsel 6 Uhr

**Zentrale Notrufnummer
für Kleintiere:** 01805843736

**Zentrale Notrufnummer
für Großtiere:** 01805107107
(Bereich Kamenz, Königsbrück,
Panschwitz)

Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

14.02.26
Königsbrück, Löwen-Apotheke,
Markt 9, 035795/42338
15.02.26

Königsbrück, Löwen-Apotheke,
Markt 9, 035795/42338

16.02.26
Königsbrück, Apotheke im EKZ,
Weißenbacher Str. 28, 035795/28664

17.02.26
Radeberg, Löwen-Apotheke,
Badstr. 17, 03528/442228
18.02.26

Radeberg Altstadt,
Elefanten Apotheke, Röderstr. 1,
03528/447811
19.02.26

Radeberg, Heide-Apotheke,
Schillerstr. 95a, 03528/442770
20.02.26

Radeberg, Mohren-Apotheke,
Hauptstr. 4, 03528/445835

Gesellschaft

Beim Neujahrsempfang in Kamenz schaut Bürgermeister Michael Preuß seinem Vorgänger Roland Dantz dabei zu, wie sich dieser ins Goldene Buch der Stadt einträgt. Danach würdigte das Publikum einmal mehr Dantz' langjährigen Einsatz für die Lessingstadt, indem es stehend applaudierte. Foto: Beate Diederichs

„Eine lebenswerte Stadt ist kein Museum!“

■ Michael Preuß, Kamenz' neuer Oberbürgermeister, lud zu seinem ersten Neujahrsempfang ins Rathaus der Lessingstadt.

Vertreter der lokalen Feuerwehren, des THW, von Kamener Unternehmen und Geldinstituten, außerdem unter anderem der Kirchengemeinden, der staatlichen Behörden und der Stadtverwaltung. Außerdem waren drei ehemalige Kamener Bürgermeister erschienen: neben Karl Barthel und Lothar Kunze auch Roland Dantz.

Einen floralen und künstlerischen Rahmen für den Neujahrsempfang schufen die Blütenkönigin Lucie I. und die Koloratursopranistin Jennifer Riedels, begleitet von Andreas Kühn am Flügel. Die beiden Musiker hatte die Kreismusikschule Bautzen vermittelt. Jennifer Riedels charismatischer Gesang sorgte für musikalische Intermezzi zwischen den Veranstaltungsschnitten. Die Sopranistin präsentierte Stücke von Johann Strauß und Robert Stolz.

In seiner Hauptrede schaute Michael Preuß zunächst auf das Jahr 2025 zurück. Mit den Feierlichkeiten zum 800. Geburtstag war es natürlich ein Jubiläumsjahr. „Da haben wir Kamener mal wieder gezeigt, dass wir feiern können.“ Doch 2025 sei auch normaler, mitunter harter Arbeitsalltag gewesen. Preuß nannte unter anderem den Erwerb des Herrenhauses und des Parks in Brauna durch die Stadt, die Glockenweihe auf dem Marktplatz, das 150-jährige Jubiläum der Feuerwehr Kamenz.

Stadt und die Grundsteinlegung für den Umbau des Lessing-Museums. Als Aufgaben für 2026 – und darüber hinaus – nannte er zum Beispiel den Kita-Neubau in Kamenz-Ost, die Sanierung des Jahnsporthofes und die Pläne für das Lessing-Bad. Der Bürgermeister rief dabei die Bürger dazu auf, sich für ihre Stadt zu interessieren und dabei mitzumachen, sie weiterzuentwickeln. „Eine lebenswerte Stadt ist kein Museum. Sie ist eine Art Lebewesen, das wir zusammen erhalten und pflegen müssen.“

Nach seiner Ansprache und einem Grußwort von Udo Witschus zeichnete Michael Preuß zwanzig verdiente Ehrenamtler aus Kamenz und Umgebung mit der Ehrenmedaille der Stadt aus. Beim Punkt „Überraschungswürdigung“ richtete er nicht ganz überraschend – das Wort an seinen Vorgänger. „Du hast mir eine funktionierende Mannschaft übergeben“, lobte Preuß. Roland Dantz trug sich dann in das Goldene Buch der Stadt ein. Wenig später verabschiedete der neue Bürgermeister die Gäste mit einem „Danke fürs Durchhalten“. Dies wurde allgemein mit einem Lächeln quittiert. Denn da zogen bereits die verheißungsvollen Düfte der Speisen durchs Rathaus, die die Mitarbeiter der Gaststätte „Zur Eisenbahn“ aus Wiesa auf drei Etagen angerichtet hatten.....

Beate Diederichs

Kommunales

Der Stadtrat Großröhrsdorf und die 380kV-Freileitung

Großröhrsdorf. Zum geplanten Bau einer 380kV-Freileitung erklärte der Großröhrsdorfer Bürgermeister Stefan Schneider im Anschluss an die jüngste Stadtratssitzung: „Die Stadtverwaltung hat jetzt eine Leipziger Rechtsanwältin eingeschaltet, welche Ende Januar eine Stellungnahme bei der Landesdirektion Dresden abgegeben hat. Diese beinhaltet einen konkreten Vorschlag für die Trassenführung, die alle Bürgerinteressen bündelt. In großer Bogen soll die Leitung

um das Siedlungsgebiet am Krohnenberg und dann entlang der aktuellen 110-kV-Trasse führen. Vor dem Gewerbegebiet Bretnig soll die Trasse auf einem Mast gemeinsam mit der jetzigen 110-kV-Leitung bis an die Bauernsiedlung geführt werden, dann in einem ausreichend großen Bogen um die dortige Wohnbebauung und dann nach den bestehenden Planungen auf zwei Trassen weitergeführt werden.“

Weiterhin informierte Marcus Beier, Geschäftsführer der

AWO-Lausitz, über die Sanierungsarbeiten in der AWO-Kita „Bummiland“: „Anfang 2024 wurde im Neubau ein Wasserschaden festgestellt, der wahrscheinlich aus dem fehlerhaften Einbau von Bodeneinläufen resultiert. Die umfassende Sanierung in Höhe von rund 450.000 Euro soll in diesem Jahr in zwei Bauabschnitten erfolgen. Dazu ist es notwendig, dass verschiedene Kita-Gruppen zeitweise in das Gebäude der früheren Kita „Bummiland“ zurückziehen.“

dem Bischofswerdaer Markt. Die geplante Strecke führt rund um die Stadt. Sie wird eine Länge von etwa acht Kilometern haben. Anschließend folgt für die Vereinsmitglieder die Jahreshauptversammlung. Diese be-

ginnt 15.00 Uhr. Als Ort dafür dient ebenfalls das Lokal „Evabrunnen“. Somit verbindet der Tag Naturerlebnis und Vereinsgeschäfte. Eine Anmeldung zur Wanderung ist nicht erforderlich.

Kultur

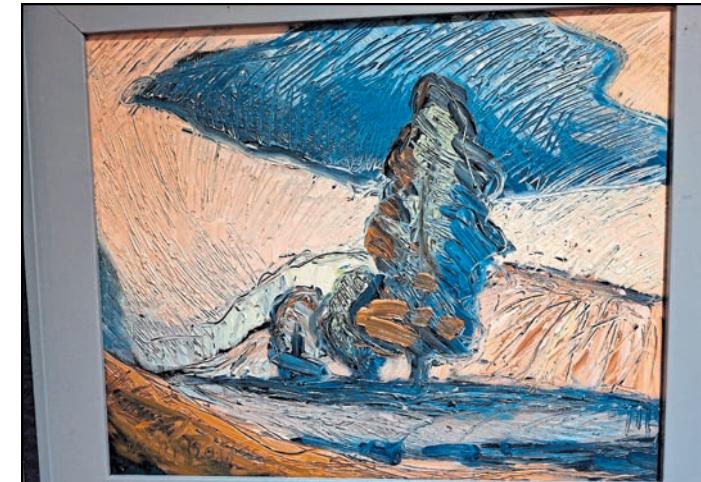
Ein Seiltänzer in der kleinen Narrenstadt

Fortsetzung von Seite 1

Jens Hackel hat Bischofswerda oft dargestellt, nicht immer werbeträglich. Er rieb und stieß sich an seiner Heimatstadt und verzweifelte manchmal an ihr. Wohl kaum ein anderes Bild kann das besser ausdrücken als die Kleine Narrenstadt: „So hat er Bischofswerda erlebt: Narren, die im Faschingstreiben hier sehr wichtig sind. Narren, die auf dem Fußballplatz herumrannen. Wir als bildende Künstler haben uns oft gewundert, wie die Stadt Fasching und Fußball den Vorrang gab und den Künstlern wenig Beachtung schenkte. Das hat sich inzwischen geändert – für Jens zu spät“, sagt Andreas Frister.

Ein oft von Jens Hackel verwendetes Motiv ist das des Seiltänzers. Das in der Ausstellung gezeigte Bild stammt aus dem Jahre 1991 und damit aus der Frühzeit seines Schaffens. Der Seiltänzer symbolisiert den Drahtseilakt, den Jens Hackel in einer Zeit voller Unsicherheit bewältigen musste. Traumatische Begebenheiten hatten ihn bereits in der Endzeit der DDR in schwere Depressionen gestört.

Und auch die neu gewonnene Freiheit nach 1990 brachte dem gelernten Möbeltschüler aus Schönbrunn nicht den erhofften Seelenfrieden. Arbeitsmittel- und Erfolglosigkeit, ge-



Die Große Regenwolke steht für ein ein letztes Aufleuchten kurz vor Jens Hackels Freitod.

paart mit körperlichen Beschwerden, zehrten an seiner Kraft. Eine wichtige Stütze waren für ihn dagegen Gleichgesinnte, allen voran sein Freund Thomas Franz, die ihm in der Freien Gruppe Oberlausitz Halt gaben. „Das war eine Malervereinigung, die sich 1993 hier in Bischofswerda gründete und aus vier Künstlern bestand: Jens Hackel, Thomas Franz, Rolf Wersler und Falk Nützsche“, so Karsten Richter.

„Diese Gruppe war für Jens Hackel eine Art Heimat, die er gesucht und gefunden hatte. Mit Gleichgesinnten zu arbeiten, mit ihnen viel Zeit zu verbringen, kreativ zu sein und Ausstellungen zu gestalten – das war für ihn sehr wichtig.“ Im Vergleich zu der meist sehr sparsam eingesetzten Farbigkeit stellt das Bild „Die große Regenwolke“ aus dem Jahr 2011 eine wahre Explosion dar. „Es ist eines seiner letzten und eines der beeindruckendsten, farbkärtigsten Werke, die er je geschaffen hat. Vor dem Hintergrund seiner Biographie steht es für ein letztes Aufblühen, ein letztes Aufleuchten kurz vor seinem Freitod“, sagt Karsten Richter. Und Andreas Frister, Jens Hackels Wegbegleiter und einer seiner Lehrer, kann sich noch gut an seine letzte Begegnung mit ihm erinnern: „Ich hab Jens kurz vor seinem Tod in Dresden getroffen, als wir das gleiche Buch in der Hand hielten. Es handelte von der Alugrafie, und wir sagten: Da könnten wir doch gemeinsam etwas machen. Doch dazu kam es nicht mehr.“ Die von der Stadt Bischofswerda initiierte und von Karsten Richter kuratierte Ausstellung in der Carl-Lohse-Galerie, an deren Gründung 1993 Jens Hackel zusammen mit Falk Nützsche großen Anteil hatte, stellt nun eine späte, aber dafür um so verdientere Würdigung dar. Sie ist noch bis zum 1. März zu sehen und richtet den Blick auch auf den 2017 verstorbenen engen Freund und Wegbegleiter Thomas Franz.

Uwe Menschner



Das Bild „Selbst im Januar“ aus dem Jahre 2006 erscheint wie ein früher Vorbote der Todessehnsucht.

alter Name für den Mai	englischer Männername	US-Bundesstaat	Nerven betreffend	Puff, Schubs	ein Bindewort	Schutzschicht auf Kupfer	Felderrtrag
wüstes Gelage	Q 6		asiatische Kampfsportart				
kurz für: an das Jurist	nicht dick				heilig in span. Städtenamen	englisches Admiral † 1805	
Erbträger	Drehpunkt	Meeresbuch Vorname Maffays	Quatsch, Nonsense		Autor von ‚Ariane‘ † 1931	5	
Ost-germane	franz. Schriftsteller † 1870			Endrunde			
Ab-schieds-wort							
hart-näckig, verbiessen	Hafenstadt in Südpotugal	ergänzend, plus					
lang-wellig	Q 4						
US-Raumfahrt-behörde	englisches Längemaß	Anlage zur Eisengewinnung	Kaviar-fisch	ein Hanseat	Niederschlag	Lehrer Samuels	zusätzlich
Bruder von Remus (Sage)	poetisch: Stille	US-Amerikaner (Kw.)	deutscher Name Attilas			Comic-figur (..., und Struppi)	süddeutsch: Häusflur
Brücke in Venedig					Zentrum		
Geburtsort Einsteins	Q 1	Fremdwörter: fern, weit				von Sinnen	
wolken-arme Wetterlage						Prosa-werk	

DIESER PLATZ GENIESST HOHE UND LANG ANHALTENDE BEACHTUNG!

Werben Sie erfolgreich für Ihr Produkt, Ihre Dienstleistung oder Angebote!

anzeigen@LN-Verlag.de

Telefon 03591/4817-0

Heine 34

Wandertour um Schiebock

Bischofswerda. Der Bischofswerdaer Wanderverein lädt am Samstag, 28. Februar, zu einer Kurzwanderung ein. Eingeladen sind alle Mitglieder und interessierten Gäste. Treffpunkt ist 12.30 Uhr am Evabrunnen auf

dem Bischofswerdaer Markt. Die geplante Strecke führt rund um die Stadt. Sie wird eine Länge von etwa acht Kilometern haben. Anschließend folgt für die Vereinsmitglieder die Jahreshauptversammlung. Diese be-



Verstopfung

Jede 4. betroffen

Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen, und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappert, ist er schmerhaft und langwierig? Mit der richtigen Ballaststoffkombination kann man gegensteuern.

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden: Jede 4. Deutsche ist zumindest gelegentlich davon betroffen. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der harte Stuhl Schmerzen oder es bleibt das ständige Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung zurück. Was kann man tun, damit es gar nicht so weit kommt?

Harter Stuhl – rasch gegensteuern

Die Vorstufe einer Verstopfung ist in der Regel harter Stuhl. Auslöser dafür können ein mehrmaliges Aufschieben des Toilettengangs, etwa weil man bei der Arbeit aus Scham nicht das „stille Örtchen“ aufsuchen möchte sowie eine ballaststoffarme Ernährung (wie Weißbrot statt Vollkornbrot) sein. Gerade im stressigen Alltag ist es schwer, täglich ballaststoffreich zu kochen.

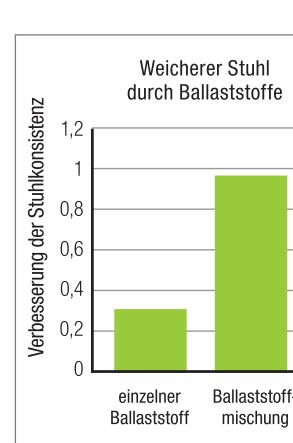
In jedem Fall lautet die Empfehlung, früh zu handeln, sodass es gar nicht erst zur Verstopfung kommt. Als schnelle und praktikable Lösung empf

fehlen medizinische Leitlinien die Einnahme eines Ballaststoff-Präparates. Geprüfte Qualitätsprodukte finden Sie in der Apotheke.

Wie helfen Ballaststoffe?

Anders, als der Name „Ballaststoffe“ vermuten lässt, sind sie keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Entscheidend ist hierbei jedoch, dass man sie schlau miteinander kombiniert. Denn während einzelne

Ballaststoffe wie zum Beispiel Flohsamen, Guarkeimnuss oder Papayamus zwar bereits für sich allein genommen gut wirken, zeigen Studien,



dass eine Kombination unterschiedlicher Ballaststoffe den weitaus besten Effekt bei hartem Stuhl erzielt.*

Pflanzliche Innovation aus der Apotheke

Das fruchtige Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv enthält eine Kombination 5 verschiedener pflanzlicher Ballaststoffe (Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras, Yaconwurzel). Diese unterstützt vor allem dank dem enthaltenen Flohsamen gleich dreifach:

1. Der Stuhl wird weicher und gleitfähiger
2. Die Darmaktivität wird angeregt
3. Die Darmentleerung wird erleichtert

Einen spürbaren Effekt merkt man bereits nach der Einnahme von 1 bis 2 Sachets. Das bestätigt auch ein breit angelegter Produkttest unter Apothekenangestellten.**

Tipp: Lösen Sie das Trinkpulver einfach in ca. 0,25 Liter Wasser auf und trinken es je nach Bedarf ein- bis zweimal täglich (am besten morgens und abends). Wer gerne etwas Abwechslung hat: Die Ballaststoffmischung schmeckt auch hervorragend in Joghurt.

Gut zu wissen:

Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Darm aktiv unter strengsten Qualitätsvorschriften mit hochwertigen Rohstoffen produziert. Bestehen Sie also auf das Original – falls noch nicht vorrätig, bestellen Sie Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv für Sie.

*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.
**PKA-Produkt-test (PKAclub, 10/2023)

EMPFEHLUNG aus der Apotheke



PZN: 19251696 (6 Sachets)
PZN: 19105730 (20 Sachets)

Dr. Böhm® Darm aktiv

- ✓ Wohlschmeckende 5-fach Kombination aus pflanzlichen Ballaststoffen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung dank Flohsamen
- ✓ Spürbarer Effekt schon nach einem Tag **

Gut zu wissen: Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.

Kleinanzeigen-Fundgrube

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammelbilddosen + alte Reklame, René Jacob, Wittlicher Str. 11, 02625 BZ, ☎ 0 35 91/30 54 96.

Verk. Kaminfreunde! Abgelagertes Kaminholz Birke/Buche, 33 cm, für 135,- €/cm. Anlieferung mögl. ☎ 01 51/16 88 83 19.

Verk. Steintrag aus Sandstein, 3m lang, geeignet für Blumen, fein gearbeitet, unbeschädigt. Preis mit Anlieferung 1200 €. ☎ 01 51/23 72 94 74.

Achtung! Kauf alte analoge Fotoapparate sowie Zubehör und mechanische Armbanduhren. ☎ 01 51 25 56 21 91

Kauf Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren. Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz. ☎ 0 35 91/4 05 04.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf, + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ 01 71) 8 56 23 85.

Kaufe Glashütter Uhr (Lö-Zi), Angebote an! ☎ 01 62/1 77 33 97.

Suche Fernglas v. Carl-Zeiss-Jena, DDR # ☎ 01 52 03 84 23 66

Suche Uralte Blecheisenbahn, Alt und Vergessen in jedem Zustand, sowie Zubehör. ☎ 01 52/31 07 74 72.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, ☎ 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/23 12 59 25.

Sammeler kauft altes Silberbesteck, Auflagen, Einzelteile, Schmuck Gold/Silber, auch defekt, Münzen usw. Bitte ALLES anbieten. ☎ 01 79/7 94 41 91.

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos – auch ganze Alben, Militärspeiszeug und...und...und.... ☎ 03 59 51/3 19 38/1 5 23 51.

Schallplattenkauf Kaufe ihre alten Schallplatten auf, hauptsächlich Rock/Pop International. KEIN Ankauf von Schallplatte, Klassik, Operette und Volksmusik! ☎ 01 51 55 86 84 90

Räumt Sie Ihren Boden auf - Heimäumsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernehme auch Haushaltsauflösungen/Veräußerungen. ☎ 01 71/8 56 23 85 od. 03 35/86/78 99 25.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Suche verzinkte und emaillierte Waschwanne (auch Alu), Sitz- u. Kinderwanne, in allen Größen u. alte Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handleiterwagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 01 71/2 76 34 58.

Kaufe alte Besteckkästen, auch unvollständig. ☎ 01 72) 6 00 81 17.

Simson Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 01 52/22 09 67 86.

Achtung! Kaufe alte analoge Fotoapparate sowie Zubehör und mechanische Armbanduhren. ☎ 01 51 25 56 21 91

Kaufe Meinßer Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren. Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz. ☎ 0 35 91/4 05 04.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf, + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ 01 71) 8 56 23 85.

Kaufe Glashütter Uhr (Lö-Zi), Angebote an! ☎ 01 62/1 77 33 97.

Suche Fernglas v. Carl-Zeiss-Jena, DDR # ☎ 01 52 03 84 23 66

Suche Uralte Blecheisenbahn, Alt und Vergessen in jedem Zustand, sowie Zubehör. ☎ 01 52/31 07 74 72.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, ☎ 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/23 12 59 25.

Sammeler kauft altes Silberbesteck, Auflagen, Einzelteile, Schmuck Gold/Silber, auch defekt, Münzen usw. Bitte ALLES anbieten. ☎ 01 79/7 94 41 91.

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos – auch ganze Alben, Militärspeiszeug und...und...und.... ☎ 03 59 51/3 19 38/1 5 23 51.

Schallplattenkauf Kaufe ihre alten Schallplatten auf, hauptsächlich Rock/Pop International. KEIN Ankauf von Schallplatte, Klassik, Operette und Volksmusik! ☎ 01 51 55 86 84 90

Räumt Sie Ihren Boden auf - Heimäumsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernehme auch Haushaltsauflösungen/Veräußerungen. ☎ 01 71/8 56 23 85 od. 03 35/86/78 99 25.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Suche verzinkte und emaillierte Waschwanne (auch Alu), Sitz- u. Kinderwanne, in allen Größen u. alte Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handleiterwagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 01 71/2 76 34 58.

Sie sucht Ihnen

Sie 71, 160, vielseitig inter., unternehmungslustig su. Ihr für Rest des Lebens. WA ☎ 01 52/36 75 05 96.

Gemeinsam durchs Leben gehen und in den Armen eines Mannes einschlafen, wünsche ich mir, w., 1,60m, Anfang 50, Frau/Figur. Wo bist Du? Bitte WhatsApp ☎ 0 16 02 29 23 95

Er 45 J., 1,76m, 85kg, NR sucht aufgeschlossene Sie bis 70 J. für gemeinsame Freizeitgest., Tanzen, Kino, Sauna, Urlaub. Größe u. Gewicht sollte halbwegs passen, NR v. Vorteil, GR + 25km, WA m. Bild 01 52/9 25 60 45.

Er 65 J., 1,76m, 85kg, NR sucht aufgeschlossene Sie bis 70 J. für gemeinsame Freizeitgest., Tanzen, Kino, Sauna, Urlaub. Größe u. Gewicht sollte halbwegs passen, NR v. Vorteil, GR + 25km, WA m. Bild 01 52/9 25 60 45.

Er 60 J., 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 59, 1,80m, sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 017



Willkommen in deiner Welt

Das große Glück ist manchmal ganz klein.

Fahren Sie mit uns! Gemeinsam reisen macht Spaß!

16.05.2026 Friedrichstadt-Palast Berlin „Blinded by Delight“, Bus ab Bautzen, PK 1	145,00 Euro Preis pro Person
25.04. – 02.05.2026 Urlaub an der polnischen Ostsee-Swinemünde, Hotel Ewerdin/Hamilton, Bus ab Bautzen, VP	ab 999,00 Euro Preis pro Person
09.10. – 22.10.2026 Bali - Insel der Götter, geführte Gruppenreise ab Bautzen	ab 2.949,00 Euro Preis pro Person

Die ganze Welt finden Sie auf www.christianreisen.de

Reisebüro Christian Reisen Bautzen
 Tuchmacherstraße 11, 02625 Bautzen
 ☎ 0152/5483 8336 oder 0162/938039
 Mo-Fr 10 bis 16 Uhr





Das Lachen eines Kindes ist die schönste Melodie, die unsere Seele berührt.

Krankenhaus Bautzen
 Frauen- und Kinderzentrum
 Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
 Am Stadtwall 3
 02625 Bautzen
 Telefon: Entbindung (03591) 363-2337
 Kreissaal (03591) 363-2344
www.oberlausitz-kliniken.de

Geburtsvorbereitungskurse
 Informationen zu den Kursen per Telefon unter: (03591) 363-2344

Infoabende 2026
 22.4. / 24.6.
 9.9. / 4.11.
 Beginn jeweils 18.30 Uhr, Treffpunkt am Kreissaal



GESUNDHEITSTAG – SOZIALEISTUNGEN IN DER PFLEGE

25. Februar 2026 | 15 bis 18 Uhr

aiutanda Tagespflege Bautzen
 Töpferstraße 29a | 02625 Bautzen

Vortrag zum Thema Sozialeistungen in der Pflege
 Was kann man beantragen? Wie unterstützt der Staat / das Sozialamt? Welche Leistungen gibt es bei welchem Pflegegrad?
 Möglichkeit für Einzelgespräche und Beratungen
 Führungen durch das Haus für Interessierte

+49 3591 3163680

aiutanda-bautzen.de
beratung-suedost@aiutanda.de

WILHELM

Tagesfahrten

08.03.	Frauentag im malerischen Elbtal	94,-€
14.03.	Radeberger Biertheater – „Aber bitte mit Sahne 2“	ab 99,-€
18.03.	Scharfes Gelb & blauer See	99,-€
21.03.	Buchmesse Leipzig	45,-€
28.03.	Dresdner Ostermesse	40,-€
28.03.	Dresden mit Orgelandacht in der Frauenkirche	59,-€
29.03.	Staatsoperette Dresden – „My Fair Lady“	ab 99,-€
01.04.	Zu den Osterbrunnen nach Hirschstein	95,-€
04.04.	Mit dem Osterexpress durchs Erzgebirge	109,-€
09.04./ 22.07/14.10.	Leipziger ZOO	45,-€
11.04.	Boulevardtheater Dresden – „Herr Förster, Ihre Flinte knallt“	109,-€
16.04.	Zur Tulpenblüte in den egapark Erfurt	55,-€
25.04.	Die „Ehrlich-Brothers“ QUARTERBACK Immobilien Arena Leipzig	ab 147,-€
29.04.	Schlösser im Hirschberger Tal	96,-€
02.05.	Breslau mal anders – mit Oderschiffahrt	111,-€
10.05.	Muttertags-Kaffeefahrt auf der Elbe	111,-€
13.05.	Von Schloss Liliiput in den „Kleinen Spreewald“	96,-€
21.05.	Kohle, Sand und Bergmannshand	101,-€
25.05.	Potsdamer Melange	102,-€
30.05.	Prag mal anders - mit der Straßenbahn unterwegs	97,-€
06.06.	Wir sind mit dem Radl da... Radtour durchs Neuseenland	126,-€
20.06.	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel auf Schloss Moritzburg	88,-€

Konzerte

16.10.	Beatrice Egli in der Messe Dresden	ab 144,-€
23.10.	Wolfgang Petry Show Leipzig	ab 126,-€

Mehrtaagesfahrten

19.04.–23.04.	Zur Apfelblüte in Südtirol	ab 655,-€
20.09.–25.09.	Spätsommer in Südtirol	ab 799,-€

... weitere interessante Reiseangebote finden Sie unter www.swilhelm-reisen.de

Omnibusbetrieb Siegfried Wilhelm - Bautzener Straße 44 - 02692 Ebendorf
 Tel. 03 59 38/58 30 - E-Mail: info@swilhelm-reisen.de - www.swilhelm-reisen.de

KRESS MODEZENTRUM

WINTERMODE SALE FINALE

ZUSATZ-RABATT AUF REDUZIERTE WINTERMODE

-20%*

NUR FÜR KURZE ZEIT BIS 20.02.2026

*Gilt bis 20.02.26 auf die gesamte bereits reduzierte Wintermode (Rotpriece + Prozent-Etiketten).

Kress Modezentrum Bautzen
 A4, Abfahrt Bautzen Ost
 Mo – Fr 9.00 – 19.00 Uhr Sa 9.00 – 18.00 Uhr



Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern im **Bereich Kamenz**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.

Kontakt:
OVERLAUSITZER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de



11673201_001826

Kampfsport und Kultur



Der Tomogara Ryu e.V. in Kamenz veranstaltete am vergangenen Wochenende seine erste Autorenlesung. Walter R. Gerlach, bürgerlich René Fröhlich, las zur Kaffeezeit im Havanna Club des Sportzentrums. Er stellte seine Abenteuerromanreihe vor, deren Handlung in Kamenz im Jahr 1987 beginnt. Besondere Abwechslung brachten lyrische Intermezzis aus einem Gedichtband des Autors. Die ungewöhnliche Veranstaltung stieß auf hohe Nachfrage und lässt auf weitere kulturelle Events im Kamenz Kampfsportverein hoffen.
Foto: TOMOGARA RYU e.V.

Wir sind umgezogen!



Kleinanzeigen • Familienanzeigen • Eintrittskarten

Localknachrichten
Verlagsgesellschaft mbH
Karl-Marx-Str. 11
02625 Bautzen
Telefon: 03591 / 4817-0



11359601_001826

Der **OVERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



05 Juli 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 69,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 11
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Justiz

Kamenz Immobilien GmbH in vorläufiger Verwaltung

Kamenz/Offenbach. Das Amtsgericht Offenbach (Hessen) hat mit Beschluss vom 29. Januar 2026 die vorläufige Insolvenzverwaltung über das Vermögen der Kamenz Immobilien GmbH (Aktenzeichen: 8 IN 73/26) angeordnet. Verfügungen der Schuldnerin sind demnach nur mit Zustimmung des vorläufigen Insolvenzverwalters Dr. Andreas Kleinschmidt aus Frankfurt/Main wirksam. Ziel dieser Maßnahme ist es laut dem Verbraucherschutzforum Berlin, das Vermögen der Antragstellerin bis zur Entscheidung über die Eröffnung des Insolvenzverfahrens zu sichern und nachteilige Veränderungen zu verhindern. Das Amtsgericht Offenbach ist zuständig, da sich der Wohnsitz

des Geschäftsführers in seinem Sitzbereich befindet. Die Gesellschaft selbst hat ihren Sitz im thüringischen Jena. Die Kamenz Immobilien GmbH ist nur eine von mehreren mit der Vivet Immobilien GmbH verbundenen Gesellschaften, für die in den letzten Monaten ein solches Verfahren eingeleitet wurde. Insgesamt sind davon nach Angaben von MDR Thüringen etwa 7.000 Wohnungen in mehreren Städten, darunter Gera, Zwickau und Lauchhammer, betroffen. Begleitet wurde dies stets – wie auch in Kamenz – durch Melddungen über unterbliebene Weiterleitung von Zahlungen der Mieter an die jeweiligen Versorgungsunternehmen und damit verbundene Abschaltungen von Strom, Wärme und Wasser (bzw. deren Androhung). In Kamenz zog Oberbürgermeister Michael Preuß Mitte Januar die Reißleine, indem er die Wohnungen der Kamenz Immobilien GmbH durch das Amtsgericht Bautzen unter Zwangsverwaltung stellen ließ. Nach seinen Angaben sind hier etwa 700 Mieter in 300 Wohnungen von den Vorgängen betroffen. „Sie wird dafür sorgen, dass die von den Mieterinnen und Mietern zu entrichtenden Mieten inklusive Nebenkostenvorauszahlungen für die Begleichung der Rechnungen der Ver- und Entsorger (z.B. Trinkwasser, Abwasser, Fernwärme, Abfall) und für die notwendige Instandhaltung der Gebäude verwendet werden“, so der OB. (UM)

Gesundheit

Der **OVERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



12 März 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 49,80 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 11
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

11996601_001826

ANZEIGE

NEU Rubaxx CBD Gel PLUS – das Kraft-Upgrade mit über 1000 mg CBD

Innovativer CBD-PLUS-KOMPLEX für strapazierte Muskel- und Gelenkzonen

Die einen spüren abends die Belastung des Tages in Beinen, Rücken oder Schultern. Die anderen kämpfen mit verspannten oder müden Muskeln nach einseitiger Belastung oder Sport. Eine schnelle und spürbare Versorgung der strapazierten Körperzonen ist dann enorm wichtig. Genau das leistet das neue Rubaxx CBD Gel PLUS mit CBD-PLUS-KOMPLEX mit 3-fach-Aktiv-Prinzip:

1. Aktivierung der Haut
Menthol ist dafür bekannt, bestimmte Ionenkanäle der Haut, die sogenannten TRPM8, zu aktivieren. Menthol kann außerdem die lokale Mikrozirkulation erhöhen. Durch



das Einmassieren des Gels sorgt es so für eine sanfte Steigerung der Durchblutung und eine bessere lokale Verteilung der Inhaltsstoffe.

2. Sofortiger Frische-Effekt
Durch die Stimulierung der Kälte-Rezeptoren in der Haut liefert Menthol ein sofortiges angenehm kühlendes Frischegefühl auf der Haut. Perfekt

ergänzt wird der Vorgang durch Minzöl, welches das Frischegefühl intensiviert.

3. Das Plus an CBD
Entwickelt von einem deutschen Forscherteam, enthält Rubaxx CBD Gel PLUS nun 1080 mg reines CBD und ist damit das höchstdosierte Gel in deutschen Apotheken. THC ist dabei vollständig ausgeschlos-

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx
CBD Gel PLUS
(PZN 20136718)
www.rubaxx.de

NEU

Mit dem extra **PLUS**.



Von der Nr. 1*

RubaXX

11915601_001826

Fasching

Von Schwester Agnes bis zur großen Zarin Katharina

Wer sich verkleiden oder einfach für einen Tag mal jemand anders sein will, kann dafür beim Kostümfundus des Heimatvereins Wiesa aus fast zweitausend Kleidungsstücken auswählen.

Wiesa. In den 80er Jahren knatterte sie auf ihrer Schwalbe durchs DDR-Fernsehen. Auf dem Kopf trug sie eine beigegebene Haube mit rotem Kreuz: Schwester Agnes. Ältere Zuschauer erinnern sich noch gut an sie und auch manche Jüngeren haben vielleicht von ihr gehört. Ab und an fragen Kundinnen des Kostümfundus des Heimatvereins Wiesa e. V., ob dort eine solche Haube vorrätig ist. „Daher hat eine Vereinskollegin gleich mehrere Ausgaben dieser Kopfbedeckung genäht“, sagt Karin Gerber. Sie betreut mit Ramona Otto ehrenamtlich den Fundus. Die beiden Ver-

einsmitglieder rollen einen Ständer mit altertümlichen Jacken beiseite und zeigen den Stapel mit den Hauben.

Die Schwester-Agnes-Hauben gehören wie das Oktoberfest-Outfit aus Dirndl und Lederhosen und historisch anmutende Bauernkleidung zu den Rennern im Kostümfundus. Seit 2020 hat der Heimatverein eine Handvoll Räume mit etwa 120 Quadratmetern im Erdgeschoss des ehemaligen Kinderhorts auf der Bischofswerdaer Straße 1 in Kamenz gemietet – an der Grenze zur Ortschaft Wiesa. Knapp 2.000 Stücke lagern hier auf Kleiderständern, geordnet nach Epoche, Anlass oder Kategorie: Es gibt historische Kostüme, Ausrüstungen für Kinderfasching, fürs Forstfest, für die 20-Jahre-Mottoparty, Uniformen, Trachten.... plus unzählige Accessoires: Hüte, Handschuhe, Gürtel, Schuhe,



Mehrere fragten Kundinnen nach einer Haube, wie sie „Schwester Agnes“ in den gleichnamigen DDR-Filmen trägt. Hier präsentiert Karin Gerber, die mit Ramona Otto den Kostümverleih betreut, eine solche Haube, die eine Vereinskollegin genäht hat. Stilecht ergänzt wird sie durch eine „Schwester-Agnes“-Tasche.

Foto: Beate Diederichs

Schmuck, Jabots, Hauben, Handschuhe, Masken. „Man merkt, dass Fasching näherrückt: Vor einigen Tagen haben wir ein Aladdin-Kostüm für einen Erwachsenen und ein Jäger-Kostüm für ein Kind ausgeliehen“, berichtet Karin Gerber. Die beiden Frauen öffnen an Dienstagen von 15 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung. Die Kunden – Privatleute, Schulen, Vereine – machen im Vorfeld einen Termin oder kommen spontan vorbei. Manche erscheinen bereits mit festen Vorstellungen. Nimmt jemand etwas mit, muss er einen kleinen Obolus entrichten. Denn die Sachen müssen gepflegt werden: Nach der Ausleihe werden sie gewaschen, bei Bedarf gebügelt und repariert, falls sie beschädigt sind. Besonders wertvolle Stücke, wie ein Kleid im Stil der Zarin Katharina der Großen, werden gereinigt.

Einen großen Teil des Bestandes – rund 1.400 Kleidungsstücke – übernahm der Verein von der Arbeitslosen-Selbsthilfe Kamenz (ASH), als diese sich 2020 auflöste. Die ASH hatte vieles davon geschenkt oder geschenkt bekommen. „Dieser Kostümschatz wurde uns angeboten und wir wollten ihn unbedingt erhalten. Der Verein fand dann mit dem damaligen Bürgermeister Roland Dantz die Lösung, dass wir die Räume hier dafür nutzen können“, erzählt Ramona Otto. Ab und an kommen Teile in den Fundus hinzu. „Wir haben hier vieles, was es im Laden nicht gibt“, sagen die beiden Ehrenamtlerinnen. In naher Zukunft müssen sich potentielle Kunden eine neue Adresse notieren: Wenn der Verein mittelfristig Räume im Dorfgemeinschaftshaus Wiesa erhält, wird auch der Fundus dorthin umziehen. **Beate Diederichs**

Soziales

Entwarnung in Kamenz

Kamenz. Die Umgebungsuntersuchungen zum Tuberkulose-Fall am Beruflichen Schulzentrum „Konrad Zuse“ (Standort Kamenz) laufen. Bisher wurden 144 Kontaktpersonen identifiziert.

Von diesen sind bereits 127 Personen untersucht worden. Für die noch ausstehenden Untersuchungen liegen feste Termine vor. Bei den bisherigen Tests wurde kein neuer ansteckungsfähiger Tuberkulosefall festgestellt.

Ein zunächst als positiv gemeldeter Befund hat sich nach genauerer Abklärung nicht bestätigt. Es handelte sich um ein seltenes falsch-positives Testergebnis.

Solche auffälligen Befunde werden stets durch Nachuntersuchungen überprüft. Das Gesundheitsamt begleitet alle Grenzwerte weiterhin eng.

LRA Bautzen

In Gedenken an unsere Lieben

Du warst im Leben so bescheiden, wie schlicht und einfach lebstest du. Mit allem warst du stets zufrieden, nun schlafest wohl in stiller Ruh'.

Martin Gottschlich
* 13.11.1936 † 03.02.2026

In liebevoller Erinnerung:
Seine liebe Ursel
Sohn Volker mit Catrin und Familie
Tochter Dorit mit Uwe und Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 06.03.2026, 10.30 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungsunternehmens Brigitte Schröter in Bautzen statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Immer, wenn wir von dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen. Unsere Herzen halten dich gefangen, als wärst du nie gegangen.

Renate Weidner
* 16.11.1936 † 20.01.2026

In liebvoller Erinnerung und Dankbarkeit
deine Tochter, Enkel und Urenkel:

Martina mit Andreas / Mandy mit Stephan und Lotta
Manja mit Maik und Jonas
Jürgen / Sabine mit Hagen / Torsten mit Diana

Unsere Gedanken kehren in Liebe immer wieder zu dir zurück.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 23.02.2026, 11:30 Uhr, auf dem Friedhof in Pulsnitz statt.

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

Traurig und dankbar nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem geliebten Papa und Opi

Arndt Pötschke
* 06.05.1959 † 29.01.2026

Wir vermissen Dich
Deine Ute
Deine Susann mit David
Dein Alexander mit Sonja
Deine Lieblinge Oliver und Jonas

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 27.02.2026, um 13.00 Uhr in der Kirche in Demitz-Thumitz statt.
Die Urnenbeisetzung erfolgt anschließend auf dem Friedhof in Rothnaußlitz.
Von Blumen- und Kranzspenden bittet die Familie abzusehen. Vor Ort wird es die Möglichkeit zur Spende für das Hospiz Siloah in Bischofswerda geben.

Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Oberlausitzer Kurier**. Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten – auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 11 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@N-Verlag.de
Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Das einzige wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

Erika Grunke
geb. Werner
* 05.02.1934 † 22.01.2026

In stillem Gedenken
Tochter Simone
Enkel Katharina, Sebastian, David und Dan mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 27.02.2026, 14.00 Uhr auf dem Äußeren Friedhof in Großröhrsdorf statt.

Wir wollen dir die Ruhe gönnen ist auch voll Trauer unser Herz, dich leiden sehen und nicht helfen können war unser größter Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem herzenguten Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Roland Reck
* 21.05.1958 † 26.01.2026

In stiller Trauer;
Deine Ehefrau Ute
Deine Tochter Kathleen mit Sylvio, Vanessa und Rubina
Deine Tochter Bianca mit Andreas, Maja, Maike und Marla
Deine Tochter Franz mit Florian, Hermine, Friedrich und Mathilde im Namen aller Angehörigen

Wartha, im Januar 2026

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20.02.2026, 14 Uhr in der Trauerhalle Malschwitz statt. Im Anschluss erfolgt die Beisetzung der Urne auf dem Friedhof in Guttau. Von Blumen bitten wir freundlichst abzusehen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Georg Sachon
* 15.01.1952 † 31.01.2026

Was bleibt sind Liebe und Erinnerung. Du wirst in unseren Herzen weiterleben.

Deine Ehefrau Bärbel
Deine Kinder Daniela, Manuela, Silvio und Sandra mit Familie

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Die Urnenbeisetzung ist am 20.02.2026, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Oßling.

1. Jahrestag

Ines Jannasch
* 12.05.1967 † 12.02.2025

Wie gerne würde ich Dich zurück auf die Erde holen, um einfach mit Dir zu reden, Deinen Rat hören, Dich umarmen, einfach wieder Zeit mit Dir verbringen... Und dann denke ich, dass Du nun da oben auf mich aufpasst und ich fühle mich wieder ein wenig sicherer...

Ich vermisse Dich!

In Liebe:
Deine Nadine mit Marcel und Njal

Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser



11994201_001826

AT
teams
REISE-SERVICE

TAGEFAHRTEN

Frühlingsfest im Kyffhäuser Großharthau mit Graziano ab 89 €
19.03.2026 / inkl. Busfahrt, Mittagessen, Kaffee & Programm (auch per Eigenanreise: 69 €)

KRABAT-Festspiele in Schwarzkollm ab 89 €
27.06. / 28.06. / 04.07. / 05.07. / 07.07. / 12.07. / 17.07.2026 inkl. Busfahrt und Ticket

BUSREISEN

Frauentag im Harz mit einem Konzert mit den Amigos ab 429 €
07.03. - 09.03.2026 / 3 Tage Busreise

ATEams-Eröffnungsfahrt an die polnische Ostsee mit Heiko Harig ab 599 €
15.03. - 19.03.2026 / 5 Tage Busreise

Ostern auf der Ostseinsel Poel ab 799 €
02.04. - 06.04.2026 / 5 Tage Busreise

Osterfahrt nach Franken zu den Osterbrunnen in der Oberpfalz ab 699 €
03.04. - 06.04.2026 / 4 Tage Busreise

Frühlingsurlaub auf der Insel Krk in Kroatien ab 499 €
06.04. - 12.04.2026 / 7 Tage Busreise

Das Beste von Wien – Kultur- und Kunsthightlights entdecken ab 869 €
22.04. - 26.04. / 10.06. - 14.06. / 21.10. - 25.10.2026 / 5 Tage Busreise

Erlebnis- und Genusstreise durch Südtirol ab 1.099 €
26.04. - 03.05. / 26.07. - 02.08. / 12.08. - 19.08.2026 / 8 Tage Busreise

Rügen, Usedom und Hiddensee ab 799 €
29.04. - 03.05.2026 / 5 Tage Busreise

Zur Dampflokomotive nach Posen / Polen ab 449 €
01.05. - 03.05.2026 / 3 Tage Busreise

Charmantes Trentino & Bernina-Express ab 699 €
06.05. - 10.05.2026 / 5 Tage Busreise

Stammkundenreise Hamburg mit Konzert in der Elbphilharmonie ab 799 €
14.05. - 17.05.2026 / 4 Tage Busreise

Urlaub im schönen Fichtelgebirge ab 599 €
22.05. - 25.05.2026 (Pfingsten) / 13.08. - 16.08.2026 / 4 Tage Busreise

Naturparadies Masuren & Danzig erleben ab 849 €
14.06. - 19.06. / 12.09. - 17.09.2026 / 6 Tage Busreise

Breslau und Krakau entdecken - zwei faszinierende Städte in Polen ab 699 €
21.06. - 25.06.2026 / 5 Tage Busreise

Südtirol – Wanderwoche in den Dolomiten ab 1.199 €
21.06. - 28.06.2026 / 8 Tage Busreise

FLUGREISEN

Wanderreise nach Siebenbürgen / Rumänien ab 1.599 €
15.05. - 23.05.2026 und viele weitere Termine / 9 Tage Flugreise

Die ewige Stadt Rom erleben mit Geschäftsführer Andreas Thomas ab 1.299 €
06.09. - 11.09.2026 / 6 Tage Flugreise

NOCH VIEL MEHR AUSWAHL IN UNSEREM KATALOG!

Entdecken Sie unsere neuen Reisen für 2026 und bestellen Sie sich den Katalog kostenlos nach Hause!



Buchungs-HOTLINE: **03591 - 53 18 53**
oder online unter www.ateams.de

Reiseveranstalter: Ateams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau.
Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

11914801_001826

Tourismus

Wintererlebnisse abseits des Gewohnten

Skifahren, Schneeschuhwandern, Eisklettern: Diese drei Wintersportarten versprechen im Raurisertal in den österreichischen Alpen ganz besondere Erlebnisse, einen Winter fernab von Massenskigebieten und inmitten einer der wohl großartigsten Hochgebirgslandschaften der Erde.

Mit zwei Brettl auf der Hochalm, mit Schneeschuhen im Urwald, mit dem Eispickel in Kolm Saigurn: Die größte Gemeinde im Salzburgerland mit ihren fünf Seitentälern unter den mächtigen Goldbergen steht für ursprüngliche und abwechslungsreiche Wintererlebnisse abseits des Gewohnten.

In Rauris wird bereits seit 140 Jahren Ski gefahren. Wilhelm Ritter von Arlt brachte die Sportart von einer seiner Skandinavienreisen mit ins Raurisertal, lange bevor der erste Lift gebaut wurde.

Heute ist das Skigebiet laut skiresort.at eines der landschaftlich schönsten im gesamten Alpenraum. Mit der 8er-Gipfelbahn ist die Welt der Zweitausender mit ihrem großartigen Ausblick rasch erreicht. Talfürsten verlocken links und rechts weite, baumfreie Carverpisten zum weit Ausschwingen. Von der Heimalm führt eine anspruchsvolle schwarze Piste an der 6er-Hochalmbahn ins Tal. Die rote Talabfahrt ist die Verbindung zur Kreuzbodenbahn. Die 10er-Waldalmbahn erschließt dort variantenreiche, kupierte Pisten und unversperrte Tiefschneehänge. Zwischen durch kann man auch auf der Rennstrecke, im Nuggetpark und auf der Fun Slope an Ideal-

linie und Technik feilen. Der Einkehrschwung hat in den vielen gemütlichen Skihütten, Bergrestaurants und Schneebars noch eine originell-urige Note.

Den Rauriser Urwald schätzen Schneeschuhwanderer ganz besonders. Die Ursprünglichkeit und Naturbelassenheit des jahrhundertealten Bergsturzwaldes auf 1.600 Meter Seehöhe ist sonst in den Alpen kaum noch anzutreffen. Eine dreistündige Tour führt vom Alpengasthof Bodenhaus vorbei an alten Fichten, Zirben und romantischen Lichtungen bis

nach Kolm Saigurn, einem der schönsten Talschlüsse in den Salzburger Alpen und der Grenze zum streng geschützten Kernbereich des Nationalparks Hohe Tauern. Dort stärkt man sich unter der „Schirmherrschaft“ des markanten Hohen Sonnblicks (3.106 Meter) in einer der beiden Hütten, bevor es mit Schneeschuhen oder Rodeln zurück zum Ausgangspunkt geht.

Wöchentlich gibt es bei zwei geführten Schneeschuhwanderungen Gelegenheit, die Winterruhe im Rauriser Urwald zusammen mit einem Nationalpark-Ranger auf Schritt und Tritt zu entdecken.



Die Endstation Hochalmbahn befindet sich auf einem herrlichen Bergpanorama.

Foto: Daniel Breuer

unser roter bus
Ihr fairer Reisepartner aus Königsbrück

www.urb-touristik.de



Urlaubsreisen (Auszug)

12.04. - 16.04.26	Tulpenblüte Holland - Rotterdam - Brüssel	720 €
27.06. - 02.07.26	Sonneninsel Fehmarn oder Badeurlaub	799 €
16.07. - 20.07.26	Inselwelt der Nordseeküste inkl. Schiffsfahrten	769 €
10.09. - 14.09.26	Zauberhaftes Wien - Liebliche Wachau - Neusiedler See	570 €
30.09. - 04.10.26	Olivenreiche Kroatien - Herbsttage an der Adria	575 €
07.10. - 14.10.26	Zauberhafter Gardasee - Verona - Venedig	849 €

Rundreisen mehr sehen - mehr erleben

17.05. - 26.05.26	Rumänien - Schwarzes Meer - Donaudelta	1.199 €
08.08. - 13.08.26	Masurische Seenplatte & Warschau	699 €
21.08. - 28.08.26	Baltikum für Sparfüchse	999 €
01.09. - 07.09.26	Italienische Riviera & Fürstentum Monaco	899 €

Besondere Momente erleben

08.07. - 12.07.26	Traumhaftes Paris - Stadt der Liebe	570 €
31.07. - 02.08.26	Weltmetropole Hamburg erleben	319 €
04.09. - 09.09.26	Seepferd Lago Maggiore und Matterhorn	780 €
17.10. - 23.10.26	Mandarinenernte im Kroatischen Kalifornien	849 €

Eventreisen weitere Termine verfügbar

24.07. - 26.07.26	Störtebeker Festspiele 2026 „Likedeeler“ inkl. Karte PK2	449 €
18.09. - 20.09.26	Rhein in Flammen inkl. Schiffsfahrt und Feuerwerk	399 €
31.10. - 01.11.26	Starlight Express in Bochum	199 €

Raus aus dem Alltag (Auszug)

21.02.26	Friedrichstadt-Palast Berlin „Blinded by Daylight“	99 €
28.03.26	Leipzig mdr-Studiotor oder Besuch Leipzig Zoo	58 €
29.03.26	Ostergrüße aus Breslau oder Besuch Zoo	45 €
01.04.26	Osterfahrt ins Blaue inkl. Schiffsfahrt, Mittag und Kaffeegedeck	82 €
14.05.26	Männertag im Spreewald inkl. Mittagessen und Kahnfahrt	77 €
05.07.26	Seebühne Kriebstein „Die lustige Witwe“	100 €
07.11.26	Berlin Tattoo - Die Neue Show	114 €

Wir würden uns freuen, Sie bald bei uns an Bord begrüßen zu dürfen!

Veranstalter **Unser Roter Bus GmbH • Markt 7 • 01936 Königsbrück • SERVICE & BUCHUNG (035795) 36 16 76**
Alle Preise pro Person (im Doppelzimmer). Mehrtagesfahrten inklusive Haustürabholung und Bordservice. Bei Tagesfahrten gilt der Zustieg ab öffentlicher Bushaltestelle.

11779501_001826

Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

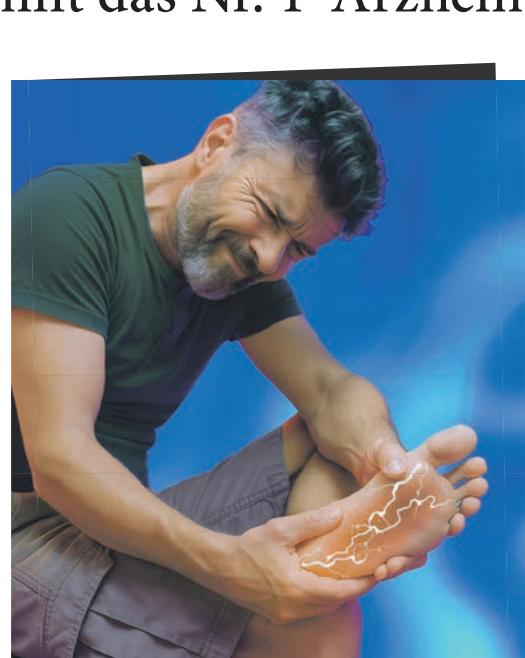
Fibromyalgie? Brennen, Kribbeln? Ischias? Dahinter stecken oft Nervenschmerzen

Hier hilft das Nr. 1* Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen

„Ich hatte Tag und Nacht Bebeschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden. Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.

Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (so genannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut Arzneimittelbild bei scharfen,



schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz. Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere spezielle Arzneip